

FINANCIAL REPORT (see report)

As you will observe, the financial report is presented in French because it is the working language of our accountant. We are ready to translate it ourselves in the future if you find it difficult to exploit. However, it shows what we received; how we have been using it; the contribution of Batonga Foundation; the contribution of African Action on AIDS; the exchange rate; expenses still coming. Please find below translated key words and expressions for ease of reference.

TRANSLATION OF KEY WORDS & EXPRESSIONS FROM FINANCIAL REPORT

1. **Etats Financiers** = Financial statements
2. **Apport** = Contribution
3. **Perte de change** = Lost from exchange rate
4. **Versement espèces** = Deposit in cash
5. **Frais de scolarité** = School fees
6. **Scolarité universitaire** = University tuition
7. **Equipements bureautique** = Office equipment
8. **Fournitures scolaires** = School stationary
9. **Voyages déplacements** = trips
10. **Formation informatique** = Computer training
11. **Certaines dépenses ne sont pas encore exécutées** = certain expenses are not yet executed
12. **Cours de vacances et informatiques** = Holidays classes and computer
13. **Charges communes** = common expenses

ETATS FINANCIERS

N° ORDRE	RUBRIQUE	Budget initial en Fcfa	montant réel dépensé en Fcfa BATONGA FOUNDATION	Montant dépensé en Fcfa AAA	Dépenses en FCFA non encore couvertes
	Exchange rate	1 \$ = 500 Fcfa	1 \$ = 479 Fcfa		
I	Frais de scolarité (20 filles du secondaire)	2,000,000	2,086,742	145,828	50,000
II	Scolarité universitaire (1 fille)	400,000	208,500		239,500
III	Equipements bureautiques	1,000,000	951,775		
IV	Fournitures scolaires	250,000	250,000	228,985	
V	Education à la santé et culture générale				348,150
VI	Overhead	240,000	240,000	156,500	
VII	Perte de change		164,203		
	TOTAL	3,890,000	3,901,220	531,313	637,650

TOTAL DEPENSE

4,432,533 Fcfa

Overhead

**BATONGA
FOUNDATION**

En Fcfa

AAA

En Fcfa

- Carburant	151,000	800
- Petit matériel et outillage		53,400
- Voyages et déplacements		4,100
- Frais de communication		82,000
- Services de médecine	6,000	10,000
- Snack		1,700
- Formation informatique	24,000	4,500
- Cours de vacances et informatiques	59,000	
Total	240,000	156,500

- Perte de change [7 780\$ X 500 - (1880104+1856913)] **164,203**

(1) Certaines dépenses ne sont pas encore exécutées